

ST.GEORGE’S CHURCH FLUSHING

Leadership

Priest in Charge 主理牧師	The Rev. Carrie Lu Zhang
Vestry Wardens 堂長	Kaity Chang(Class of 2026) Erica Kan (Class of 2027)
Vestry Members 堂董	Zai Xing Gao(Class of 2026) Gloria Medina(Class of 2026) Tracy Wei (Class of 2027) Gloria Ospina (Class of 2028) Jennifer Zhang (Class of 2028)
Treasurer 司庫	Long Lin
Clerk of the Vestry 書記	Gary Jwo
Organist 司琴	Kaity Chang 张凱娣 Albert Shen 沈承翰

日期	第一篇經課&詩篇	第二篇經課	代 禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司 事	清潔名單
07/06/2025 聖靈降臨4	王 寧	張長義	王毓涓	英文堂 邱秀清 (吳軍 & 王寧)	崔香花 雷振雄 廖祖華 齊艷梅 王 凱	蔣啟戀 翁有品 林萍 袁曼綺 阮俊珍 餘澤彭
07/13/2025 聖靈降臨5	許 濤	沈海芬	魏曉凡	趙 健 崔香花 (邱加和 & Gary)	吳玲麗 雷振雄 廖祖華 魏曉凡 王 凱	蔣啟戀 张清泉 章花 阮俊珍 王则梅 餘澤彭
07/20/2025 聖靈降臨6	朱蕾	江淵	潘文靜	吳安爾 廖祖華 (吳軍 & 王寧)	崔香花 張長義 廖祖華 齊艷梅 蔣啟戀	余劍林 董文奇 彭娟 周建青 袁曼綺 餘惠雲
07/27/2025 聖靈降臨7	雷振雄	陸樹憶	周黎敏	黃懿齡 崔香花 (洪松柏 & 懿齡)	賈連英 張長義 廖祖華 王琳潔 蔣啟戀	張清泉 周建青 彭娟 袁曼綺 董文奇 章花



ST. GEORGE’S CHURCH
 135-32 38th Avenue, Flushing, NY 11354
 Scan to visit our website
<http://www.stgeorges1702.org>



聖靈降臨後

第五主日

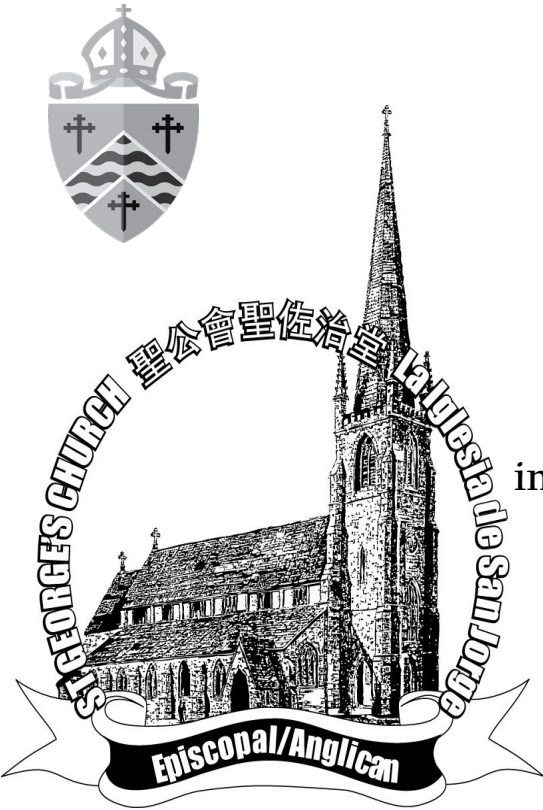
上午11时中文崇拜
 2025年7月13日

聖公會聖佐治堂
 紐約，法拉盛

An original Royal Charter
 Episcopal Church
 in the nation and in the City
 of New York

歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!



T:718-359-1171
 F:718-359-1279
<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有323年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜。我們每週三上午十時也有中文崇拜，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。每週五晚7:30有線上研經班。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們要把每一個上帝的珍寶帶到主的施恩寶座前，學習主的話語，分享主的愛，遵行上帝的道。歡迎弟兄姊妹把孩子帶到主日學。

兒童主日學：每主日 11:10 AM - 12:20P M, 在二樓教室，共分兩個班：

- | | | |
|-----|------|--------|
| (1) | 2至7歲 | 沈海芬 葛玲 |
| (2) | 8至以上 | 張凱娣 張晶 |

團契活動

中文崇拜後我們有午餐（愛宴），餐費\$5.00/人，歡迎大家參加。

線上研經團契：每週五晚7:30 ZOOM. （夏季休會，9月12日重開。）

Meeting ID: 867 7589 0458 Passcode: 012794

早禱（英文）：每週四上午10:00，小教堂。（夏季休會，秋季重開。）

民族舞形體訓練班：兩週一次課程，每月第一，第三週日下午1點上課。
\$10.00/次，學費將奉獻教會。

◆ 主日崇拜須知：主日崇拜須莊嚴虔敬，請各教友在崇拜進行時關掉電話及輕放跪墊，以免產生聲浪影響崇拜氣氛。多謝合作。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- 為普世聖公宗禱告。
- 為長島教區禱告。
- 為美國聖公會羅尚恩主教，本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各 主教、牧師和會吏禱告。
- 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週五的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為周時榮, 蘆佳軒, 左文艷, 劉建, Martin林, 熊玠教授和太太, 孟憲鳳, 曹宇, 張鼎彬, 張慧珠, 漆秀琴, 劉亞麗, 王安娜, 黃德涵禱告。
- 為在本週生日 及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

* 我們受到長島教區第九任主教遴選委員會的邀請，一起禱告：

全能的上帝，主是一切恩賜，智慧與理解的根源，求你仁慈地眷顧你的教會，並指引那些將選舉我們下一任主教之人的心思意念。我們祈求你賜予所有自薦候選人智慧和洞察力，賜予他們啟示的靈和對你旨意的認識，使他們能夠關懷主民，並裝備我們，奉主耶穌基督的名去完成我們的事工。阿們。

講道		
尼基亚信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書210
平安禮		
奉献诗		普天頌讚 447

聖餐禮

祝聖禮文 （一）		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘 餅		公禱書 214
聖餐诗		普天頌讚 250 165 244
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚 419

聖靈降臨後第五主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚 23
聖餐禮文(二)	Holy Eucharist: Rite 2	公禱书205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主 日 祝 文

主啊，求主施憐憫，應允主民的祈求，使他們領會明白當做的事，又賜他們恩佑和力量誠實地去完成；這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。**阿們。**

聖 言

經课 申命記 30:9-14

耶和華－你的上帝必使你手裏所做的一切，以及你身所生的，牲畜所生的，土地所產的都豐富有餘，而且順利；耶和華必再喜愛善待你，正如他喜愛你的列祖一樣，只要你聽從耶和華－你上帝的話，謹守這律法書上所寫的誠命律例，盡心盡性歸向耶和華－你的上帝。」「我今日所吩咐你的誠命，對你並不困難，也不太遠；不是在天上，使你說：『誰為我們上天去取來給我們，使我們聽了可以遵行呢？』也不是在海的那邊，使你說：『誰為我們渡海到另一邊，去取來給我們，使我們聽了可以遵行呢？』因這話離你很近，就在你口中，在你心裏，使你可以遵行。

詩篇 25:1-9

1 耶和華啊，我的心仰望你。
2 我的上帝啊，我素來倚靠你；求你不要叫我羞愧，
不要叫我的仇敵向我誇勝。
3 凡等候你的必不羞愧，惟有那無故行奸詐的必要羞愧。
4 耶和華啊，求你將你的道指示我，將你的路指教我！
5 求你指教我，引導我進入你的真理，
因為你是救我的上帝。我整日等候你。
6 耶和華啊，求你記念你的憐憫和慈愛，
因為這是亙古以來所常有的。
6 求你不要記得我幼年的罪愆和我的過犯；
耶和華啊，求你因你的良善，按你的慈愛記念我。
8 耶和華是良善正直的，因此，他必教導罪人走正路。

書信 歌羅西書 1:1-14

奉上帝旨意，作基督耶穌使徒的保羅，和我們的弟兄提摩太，寫信給歌羅西的聖徒，在基督裏忠心的弟兄。願恩惠、平安從我們的父上帝歸給你們！我們為你們禱告的時候，常常感謝我們主耶穌基督的父上帝，因為聽見你們對基督耶穌的信心，並對眾聖徒有的愛心。這都是因著那給你們存在天上的盼望，它就是你們從前所聽見真理的道，就是福音；這福音傳到你們那裏，也傳到普天下，並且繼續增長，不斷結果，正如自從你們聽見

福音，真正知道上帝恩惠的日子起，在你們中間也是這樣。這福音是你們從我們所親愛、一同作僕人的以巴弗學到的。他為我們作了基督的忠心僕役，也把聖靈賜給你們的愛告訴我們。因此，我們自從聽見的日子就不住地為你們禱告和祈求，願你們滿有一切屬靈的智慧和悟性，真正知道上帝的旨意，好使你們行事為人對得起主，凡事蒙他喜悅，在一切善事上結果子，對上帝的認識更有長進。願你們從他榮耀的權能中，得以在一切事上力上加力，好使你們凡事歡歡喜喜地忍耐寬容，又感謝父，使你們配與眾聖徒在光明中分享基業。他救了我們脫離黑暗的權勢，遷移到他愛子的國度裏。藉著他的愛子，我們得蒙救贖，罪得赦免。

福音聖詩 普天頌讚 80

福音 路加福音 10:25-37

有一個律法師起來試探耶穌，說：「老師！我該做甚麼才可以承受永生？」耶穌對他說：「律法上寫的是甚麼？你是怎樣念的呢？」他回答說：「你要盡心、盡性、盡力、盡意愛主—你的上帝，又要愛鄰如己。」耶穌對他說：「你回答得正確，你這樣做就會得永生。」那人要證明自己有理，就對耶穌說：「誰是我的鄰舍呢？」耶穌回答：「有一個人從耶路撒冷下耶利哥去，落在強盜手中。他們剝去他的衣裳，把他打個半死，丟下他走了。偶然有一個祭司從那條路下來，看見他就從另一邊過去了。又有一個利未人來到那裏，看見他，也照樣從另一邊過去了。可是，有一個撒瑪利亞人路過那裏，看見他就動了慈心，上前用油和酒倒在他的傷處，包裹好了，扶他騎上自己的牲口，帶他到旅店裏去，照應他。第二天，他拿出兩個銀幣來，交給店主，說：『請你照應他，額外的費用，我回來時會還你。』你想，這三個人哪一個是落在強盜手中那人的鄰舍呢？」他說：「是憐憫他的。」耶穌對他說：「你去，照樣做吧！」